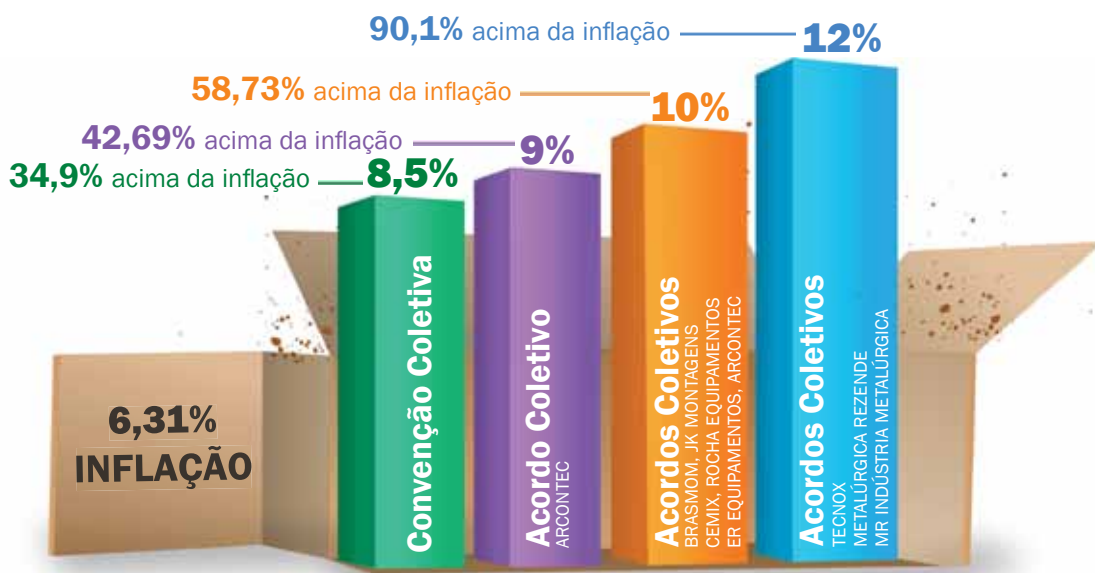


## Metalúrgicos fecham campanha com aumento de até 90,1% acima da inflação

Depois de quase seis meses de negociações com os empresários, os trabalhadores da categoria encerram a Campanha Salarial de 2011 com nove Acordos Coletivos, uma Conveção Coletiva e um aditivo. Resultado: aumentos reais que variam de 34,9% a 90,1% acima da inflação oficial. Entenda como foi possível chegar a esses índices no gráfico (ao lado) e na **página 3**.



### Aditivo coloca fim à 1ª greve decretada pelos empregados da Hypermarcas

Em meio a crise econômica enfrentada pela empresa, funcionários da Hypermarcas lutam para garantir o emprego e condições de trabalho dignas. No caminho desses operários da lâ de aço em Goiás, a decretação de uma greve foi inevitável.

O senso comum levou o SindMetal-GO a negociar um aditivo à Convenção Coletiva. Assim, os grevistas resolveram acabar com o movimento antes mesmo de iniciá-lo. **Pág.6**

### Acordos colocam patrões e empregados mais próximos da realidade



Trabalhadores da Rocha Equipamentos participam de assembleia em prol de Acordo Coletivo de Trabalho

O Acordo Coletivo de Trabalho pode ser o instrumento mais eficiente para a obtenção do equilíbrio entre o capital e o trabalho no Brasil. A mais de uma década,

o SindMetal-GO insiste em implantar essa cultura nas negociações coletivas com os empresários. **Página 7.**

### Sindicalismo de Verdade:

Autoridades elogiam as conquistas da categoria em 2011.

Página 5

Conheça os vencedores da promoção 1º de Maio Digital.

Página 8

Convenção Coletiva de Trabalho é garantia de benefícios os trabalhadores.

Página 4

Metalúrgicos opinam sobre os resultados da Campanha Salarial.

Página 5

**Editorial**

# O preço da representatividade

O sindicalismo brasileiro vive uma profunda crise de representatividade. Os sindicatos representam os trabalhadores. No entanto trata-se apenas de uma “representação”, ou seja, uma questão legal. A “representatividade” é uma questão de legitimidade. Detém representatividade quem legitima e representa um grupo eficazmente.

Para constatar se um sindicato é representativo ou não, basta conhecer as conquistas estampadas em suas Convenções e Acordos Coletivos, firmados em favor dos trabalhadores da categoria. Enquanto poucos sindicatos lutam para recuperar a confiança dos trabalhadores, a maioria esbanja comodismo e falta de

sinceridade assaltando a credibilidade e o bolso de toda uma categoria.

Quando o SindMetal-GO encerra uma campanha salarial já inicia a próxima. Essa cultura é sinônimo de ação, movimento, conscientização e mobilização — fatores que mantêm a união da categoria e fortalecem o poder da negociação com o empresariado.

Nas últimas décadas, além de cláusulas sociais e sindicais da mais alta relevância, cerca de 20 mil trabalhadores que participam dessa legião, têm conquistado expressivos aumentos salariais acima dos índices da inflação. Com isso, eles aumentam o poder de compra dos salários, promovem a inclusão social e, conseqüentemente, aumentam a repre-

sentatividade dos dirigentes, ativistas, assessores e colaboradores do sindicato.

No entanto, a representatividade tem um alto preço. As forças negativas do próprio movimento sindical acabam estimulando o descrédito da classe; sem contar a brutal dominação dos poderes do capital e da política.

Em 2011, desde o lançamento da Campanha Salarial até o fim das negociações dos metalúrgicos da grande Goiânia, passaram-se quase seis meses. Esse “jogo de nervos” exigiu paciência, envolvimento, estratégia e competência dos negociadores para transformar suor em resultados — características básicas de quem detém representatividade.

**Palavra do Presidente**

## Você é do tamanho dos seus sonhos

Ninguém mais tem dúvida de que, atualmente, estamos vivendo a era do conhecimento e da informação; ainda que seja em um País onde a cultura do seu povo é objeto de forte alienação das classes política e capitalista, como no Brasil.

A conscientização dos representados pelo SindMetal-GO, nos campos dos seus direitos trabalhistas e da importância de participação nas Campanhas Salariais, na educação e na formação sindical; são as ferramentas responsáveis pelo amadurecimento profissional e pelo desenvolvimento intelectual de cada metalúrgico.

Apesar disso, até o ano de 2010, era comum ver trabalhadores, de vários setores da categoria, abordarem diretores e ativistas do Sindicato para reclamar que os índices de aumento salarial obtido nas

negociações ficavam sempre abaixo daquele repassado pelo governo ao salário mínimo. A intenção era menosprezar as conquistas que sempre garantiram aumentos reais acima da inflação, e tirar o mérito daqueles companheiros que, com bravura, uniam-se ao seu órgão de classe e fortaleciam a luta coletiva em benefício de todos.

Cansados de tentar explicar que o índice de aumento do salário mínimo tinha cunho político e dependia da vontade do Presidente da República e do Congresso Nacional, finalmente conseguimos a grande virada. Na Campanha Salarial de 2011 que acabamos de encerrar, conseguimos um aumento de 8,5% em nossos salários, enquanto o índice de reajuste do mínimo foi de 5,08% — fruto de negociação entre a equipe do governo

Lula com as centrais sindicais.

E agora, o que dirão os alienígenas do poder? E qual será a reação daqueles trabalhadores que se acovardam com sua própria família e que jogam a culpa do fracasso em seu próprio Sindicato? Você é do tamanho dos seus sonhos!

**Roberto Ferreira – presidente do SindMetal-GO**



**O METALÚRGICO**  
 Órgão de informação e divulgação do Sindicato dos Trabalhadores nas Indústrias Metalúrgicas, Mecânicas e de Material Elétrico de Goiânia – SindMetal-GO  
 Com base em Aparecida de Goiânia, Goianópolis, Goiânia, Goianira, Guapo, Inhumas, Leopoldo de Bulhões, Nerópolis e Trindade.  
 Rua 27-A n.º 220, Setor Aeroporto  
 CEP: 74.075-340 – Goiânia-Goiás  
 Fone: (62) 3224-7277  
 Fax: (62) 3223-7845  
 Site: [www.sindmetalgo.com.br](http://www.sindmetalgo.com.br)  
 Tiragem: 5.000 exemplares

**Diretoria**  
**Presidente:**  
 Roberto Ferreira  
**Vice-presidente:**  
 Antonio Carlos de Sousa  
**Secretário Geral:**  
 Eugênio Francisco de Oliveira  
**Secretário de Finanças:**  
 Luiz Rodrigues da Silva  
**Secretário Para Assuntos Sociais:**  
 Nelson de Pádua Netto  
**Secretário de Educação e Cultura:**  
 Vanda Margarida Viana de Oliveira  
**Secretário para Assuntos Sindicais:**  
 Gilberto Souza da Cruz

**Suplentes da Diretoria:**  
 Elder José Lopes  
 Marinda Firmina dos Santos  
 João Rafael Rodrigues Ferreira  
 Júnior de Souza Oliveira  
**Conselho Fiscal – Efetivos**  
 Edison Ribeiro da Silva  
 Carlos Alberto dos Reis  
 Ariel Cardoso de Souza  
**Conselho Fiscal – Suplentes**  
 Marclei Sebastião da Silva  
 Márcio Felipe de Jesus  
 Cenile Benedito de Jesus

**JORNAL O METALÚRGICO**  
**DIRETOR RESPONSÁVEL:**  
 Jornalista Roberto Ferreira  
**REDAÇÃO:**  
**Jornalistas:**  
 Amanda Fidalgo  
 Lorena Dana Gonçalves  
 Juliana Nunes  
 Roberto Ferreira  
**Estagiária de Jornalismo:**  
 Mayara Chagas  
**PROJETO GRÁFICO E DIREÇÃO DE ARTE:**  
 Publicitário Leonardo Abreu Ferreira  
**DIAGRAMAÇÃO E ARTE:**  
 Danilo Neves  
**Estagiário de Publicidade e Marketing:**  
 Laurence Antonio De Oliveira Júnior  
**Fotografia:**  
 Equipe da Assessoria de Comunicação do SindMetal-GO

## Campanha Salarial 2011

# Convenção Coletiva é fechada com 8,5% de aumento

*Envolvimento total dos integrantes da categoria fortalece o SindMetal-GO nas negociações e proporciona ganhos reais acima da inflação*

A Convenção Coletiva, negociada com o sindicato representativo das empresas (Simelgo), assegurou um aumento salarial de 8,5%, a ser aplicado sobre os salários praticados em abril de 2010, com vigência retroativa à 1º de abril de 2011 (data base da categoria).

A inflação oficial do período chegou a 6,31%, de acordo com o INPC/IBGE. Isso significa que os metalúrgicos conseguiram um aumento real de 34,9% acima da inflação acumulada. “Um ganho expressivo que aumenta o poder de compra dos salários, permitindo ao trabalhador suportar suas despesas por um período maior entre uma data base e outra”, afirma o presidente do SindMetal-GO, Roberto Ferreira.

## CAMPANHA FINALIZADA COM SUCESSO

A Campanha Salarial dos mais de 20 mil metalúrgicos da grande Goiânia encerrou-se no dia 9 de junho, em uma assembleia realizada em frente ao portão principal da Hypermarcas S/A, com a presença de mais de 200 trabalhadores.

Na ocasião, o SindMetal-GO organizava a greve — decretada pelos empregados da fábrica de lã de aço —, quando a direção da empresa resolveu fazer uma contraproposta de aumento no valor do tíquete alimentação. Os trabalhadores avaliaram a oferta, e a aceitaram, dando fim ao movimento paredista. Veja mais informações na página 6.



*Em assembleia geral, trabalhadores votam pelo fechamento da Convenção Coletiva de Trabalho, com aumento salarial de 8,5%*



*Trabalhadores da Hypermarcas participam de assembleia que finaliza a Campanha Salarial de 2011*

## Saiba como será o piso salarial a partir de 1º de abril de 2011

Todos os trabalhadores devem receber 8,5% de aumento salarial, com base no salário que recebiam em 1º de abril de 2010. Portanto se, em 1º de abril de 2010, você estava ganhando o piso salarial (R\$ 612,00), a partir de 1º de abril de 2011 seu salário deverá ser de R\$ 664,02 (resultado de R\$ 612,00 + 8,5%).

Fique atento! Em caso de dúvidas entre em contato com o Departamento Jurídico do SindMetal-GO. **Fone: (62) 3224-7277.**



### CLÁUSULA QUARTA - DOS AUMENTOS SALARIAIS

As empresas representadas pelo sindicato das indústrias metalúrgicas, mecânicas e de material elétrico do estado de Goiás – Simelgo concederão a todos os seus empregados, a partir de 1º de abril de 2011, reajuste salarial de 8,5% (oito inteiros e cinco décimos por cento), incidentes sobre o salário vigente em 1º de abril de 2010.

## Convenção Coletiva

# Conquistas da Convenção Coletiva dos metalúrgicos da grande Goiânia

Conheça as cláusulas exclusivas que garantem benefícios para a categoria



A Convenção Coletiva de Trabalho 2011-12 já está disponível no portal [www.sindmetalgo.com.br](http://www.sindmetalgo.com.br)

A categoria representada pelo SindMetal-GO tem orgulho de sua Convenção Coletiva de Trabalho (CCT). Nela, a cada ano, são acrescentados direitos e deveres de grande importância para a vida profissional e social de cada trabalhador. A CCT de 2011/2012 foi fechada com reajuste salarial de 8,5%, representando um aumento real de 37% acima da inflação.

Algumas conquistas são exclusivas da categoria. Uma delas é a garantia de liberação, por parte das empresas, de funcionários para participar da Semana de Prevenção de Acidentes do Trabalho na área Metalúrgica (SPAT Metalúrgica), realizada anualmente pelo SindMetal-GO. Na CCT 2011/12, a multa para a empresa que se recusar a enviar seus representantes para a SPAT aumentou para R\$ 109 por empregado que deixar de ser indicado.

A CCT prevê também o prêmio de assiduidade e pontualidade, que consiste em um bônus mensal de 10% do salário contratual para o trabalhador que cumprir integralmente e corretamente sua carga horária de trabalho. O valor descontado no salário do metalúrgico em função da



Trabalhador que não falta e não atrasa garante 10% de Prêmio no salário

concessão de vale-transporte também é diferenciado das demais categorias. O desconto não pode exceder 4% do valor de seu salário básico, enquanto a Constituição Federal estabelece um custo de 6%. O auxílio-funeral, que é a quantia paga aos dependentes legais do empregado que vier a óbito, passou de R\$ 860 para R\$ 933,10.

A Convenção Coletiva também firma o compromisso entre o SindMetal-GO e sindicato patronal (Simelgo), de promover conjuntamente, cursos profissionalizantes, de qualificação e requalificação profissional para os trabalhadores da categoria.

# PORTAL

[www.sindmetalgo.com.br](http://www.sindmetalgo.com.br)

PELO trabalhador, COM o trabalhador,  
PARA o trabalhador.

**ACESSE E PARTICIPE!**



## Opinião

# Autoridades elogiam conquistas do SindMetal-GO



“Parabéns ao SindMetal-GO por ter conseguido um reajuste de 8,5% —, índice que está bem acima da inflação. Esse índice é superior ao de muitas categorias no Estado”

**Carlos Albino, presidente do Simecat**



“O SindMetal-GO merece os parabéns pela negociação dessa Campanha Salarial devido ao alcance de aumento real, ainda mais porque o governo está dificultando ao afirmar que aumento real gera inflação”.

**Sérgio Luiz da Costa, presidente do Sindicato dos Bancários de Goiás**



“Foi um avanço essa conquista de mais de 2% acima da inflação. Uma vitória expressiva em nível de Goiânia e de Goiás. Demonstra a coesão da categoria e o excelente trabalho da diretoria, que mostra força e capacidade de articulação político-classista em prol destes trabalhadores”.

**Eduardo Amorim, presidente do Sindicato dos Empregados no Comércio no Estado de Goiás (Secceg)**



“Um reajuste de 8,5% é excelente. Qualquer tanto acima da inflação já é um ganho para o trabalhador, ainda mais quando se consegue bem acima disso, como é o caso. A cada dia que passa, estamos amadurecendo mais e conseguindo melhores índices. É sinal de que a nossa luta está começando a ser recompensada, mais ainda está longe do ideal”.

**José Braz Constantino, presidente do Sintracom-GO**



“Fica evidente que as conquistas alcançadas pelo Sindicato, sob o comando do companheiro Roberto, nesta campanha salarial, em particular com um acordo de 8,5%, é uma demonstração do nível de organização e compromisso dos metalúrgicos com os avanços das conquistas para a categoria. Com certeza um bom acordo como este servirá de exemplo e parâmetro para o movimento sindical da região. Parabéns ao Sindmetal- GO, à sua diretoria e aos trabalhadores e trabalhadoras”.

**Mônica Lourenço Veloso, presidente da CNTM**

# O que os trabalhadores acharam da Convenção Coletiva 2011 / 2012?



**Aparecido Moreira da Silva**  
Vigia da Fazam

“Achei bom. O índice de 8,5% é o suficiente para mim.”



**Denise Maria Rodrigues Alves**  
Auxiliar de depto. pessoal da Indústria e Comércio Automotiva Reis

“O índice foi bom, se levarmos em conta a dificuldade de se chegar a um acordo.”



**Eugênio Francisco de Oliveira**  
Operador de máquinas da Metalforte

“O aumento foi justo. Os companheiros lutaram juntos, por isso foi satisfatório”



**Álvaro Vieira de Almeida**  
Prensista da Metalúrgica Santana

“Para mim, 8,5% não é tão bom. Mas, de qualquer forma já ajuda”



**Adriano dos Prazeres**  
Vendedor da Indústria e Comércio Automotiva Reis

“Comparando com os 15% que foram reivindicados anteriormente, o índice poderia ser melhor; mas, foi bom.”

## Hypermarcas

# Trabalhadores aceitam contraproposta da Hypermarcas

Desde 2009, a Hypermarcas decidiu adotar a Convenção Coletiva de Trabalho. Os funcionários, insatisfeitos com a medida, reuniram-se em uma assembleia no dia 17 de maio de 2011, e decretaram greve. Os empregados, intermediados pelo SindMetal-GO, buscavam negociar um Acordo Coletivo de Trabalho com a direção da empresa.

No dia 9 de junho, quando o Sindicato e os trabalhadores reuniram-se em assembleia para definir os detalhes da paralisação, a empresa fez uma contraproposta. A Hypermarcas afirmou que repassaria o mesmo índice do aumento salarial (8,5%) para a correção do valor do tíquete alimentação — que estava sem reajuste há três anos — e garantiria ainda o prêmio mensal de 10% sobre o valor do salário contratual, a título de assiduidade e pontualidade.

Para a surpresa da direção e dos ativistas do SindMetal-GO a oferta foi aprovada pela maioria expressiva dos mais de 200 trabalhadores presentes. O objetivo da assembleia era formar o comando de greve, com a indicação de pessoas da confiança dos empregados, e marcar o dia do início da paralisação; pois todas as providências já haviam sido tomadas pela entidade sindical.



O presidente do SindMetal-GO, Roberto Ferreira garantiu que, mesmo com a greve decretada, não deixou de procurar a empresa para tentar uma contraproposta que viesse a satisfazer os trabalhadores. No entanto, ele não acreditava que os pequenos avanços

nas negociações fossem o suficiente para colocar fim ao movimento. “São eles (os empregados) quem sabem onde o ‘calo dói’, por isso temos que respeitar a decisão. Afinal, a empresa passa por uma séria crise financeira”, conclui Ferreira.

## LAN HOUSE DO SINDMETAL-GO

No SindMetal você conecta, navega e não paga nada!

Pensando na comodidade e na economia dos trabalhadores, a diretoria do SindMetal-GO montou a nossa LAN HOUSE para oferecer acesso à Informática ao associado e seus dependentes, disponibilizando computadores com acesso à Internet.

Faça parte do nosso quadro de sócios e desfrute do benefício gratuitamente.

**Aqui você pode!**

- Digitar textos e trabalhos
- Criar ou acessar seu e-mail
- Realizar pesquisas sobre vários temas
- Emitir guias, boletos e outros documentos
- Acessar sites de diversas empresas
- Assistir vídeos

**EXPERIMENTE!**



## Acordos Coletivos De Trabalho

# SindMetal-GO aumenta o número de Acordos Coletivos fechados em 2011

Em 2011, o SindMetal-GO firmou nove Acordos Coletivos de Trabalho com empresas da Categoria. O número corresponde quase ao dobro do que foi negociado no ano passado.

Entre as empresas que fecharam Acordos, estão aquelas que já negociam diretamente com o Sindicato há algum tempo, como a Metalúrgica Rezende, a Rocha Equipamentos, a Tecnox, a Brasmom e a Arcontec. Além disso, outros patrões optaram por Acordos nesta Campanha Salarial, como a Hypermarcas, ER Equipamentos, a JK Montagens, a Cemix e a MR Indústria Metalúrgica.

De forma geral, os Acordos Coletivos deste ano tiveram resultados bastante consideráveis, pois atingiram índices de até 90,1% acima da inflação acumulada. Para o presidente do SindMetal-GO, Roberto Ferreira, as negociações com as empresas são muito importantes. “Os índices conquistados nos Acordos representam aumentos reais acima da inflação, assegurando maior justiça na distribuição de renda”, completa.



SindMetal-GO firma Acordo Coletivo com proprietário da empresa Rocha Equipamentos e garante benefícios para os trabalhadores.

### Índices de Reajustes garantidos por meio de Acordos Coletivos de Trabalho.

Empresa	Reajuste
TECNOX	12%
METALÚRGICA REZENDE	12%
MR INDÚSTRIA METALÚRGICA	12%
BRASMOM	10%
JK MONTAGENS	10%
CEMIX	10%
ROCHA EQUIPAMENTOS	10%
ER EQUIPAMENTOS	10%
ARCONTEC	9%

### BENEFÍCIOS

Segundo Roberto Ferreira, o fato de os Acordos Coletivos serem negociados diretamente com as empresas, assegura uma maior participação dos trabalhadores nas conquistas. “São mais justos do que a Convenção Coletiva de Trabalho, pelo fato de ser possível resolver generalidades e particularidades ao mesmo tempo”, comenta.

O presidente acrescenta que, desta forma, há maior possibilidade de garantir aumentos salariais dignos e melhores condições de trabalho.

Para Roberto “quanto mais Acordos Coletivos, mais benefícios são garantidos para a categoria. Seria ótimo se o Sindicato pudesse expandir os Acordos Coletivos de Trabalho para o maior número possível de empresas – evitando que as negociações com o empresariado sejam niveladas por baixo”, avalia.



Trabalhadores da Metalúrgica Rezende aprovam o índice de reajuste proposto para Acordo Coletivo de Trabalho

# Conheça os vencedores da promoção 1º de Maio Digital

Para comemorar o Dia do Trabalho, o SindMetal-GO realizou a promoção 1º de Maio Digital. Vários trabalhadores da categoria preencheram cupons para concorrerem a prêmios exclusivos.

O sorteio foi realizado no dia 2 de maio de 2011, no programa Balanço Geral da TV Record Goiás. Veja os ganhadores:



**TV LCD 32"**  
Prêmio exclusivo para sócios  
**Di Jefferson Gonçalves Azevedo** - Soldador da empresa Zema



**Notebook**  
**Vanda Ribeiro de Oliveira**  
Auxiliar de produção da empresa Hypermarcas

**Celular com funções de Internet**

**Paulo de Tarcio Oliveira**  
Técnico da empresa Radibra



**Netbook**  
**Ronaldo Torchio**  
Ajustador mecânico da empresa Solutech



## Escola Sindical a todo vapor

Nos meses de abril e maio de 2011, o SindMetal-GO realizou o 28º Curso de Formação Sindical, o 11º e o 12º Curso de Noções sobre Legislação Trabalhista. Ao todo, 45 trabalhadores da categoria tiveram a oportunidade de aumentar seus conhecimentos em relação a sindicalismo e direitos e deveres trabalhistas. Parabéns, metalúrgicos!

## Novo valor para a Contribuição Social

Atenção, associados. A Contribuição Social (mensalidade) foi reajustada para R\$13 (treze reais) a partir do dia 1º de abril de 2011. O novo valor foi fixado em 30 de maio de 2011, por isso, é preciso rever a diferença dos meses anteriores no próximo pagamento.

## Crise na direção da CNTM

O presidente eleito da Confederação Nacional dos Trabalhadores Metalúrgicos (CNTM), Clementino Tomaz Aquino, passou mais de sessenta dias sem comparecer à entidade. E o pior, sem fazer qualquer contato. O fato obrigou a diretoria executiva a se reunir para declarar o "abandono" de cargo e empossar a vice-presidente Mônica de Oliveira Lourenço Veloso para o comando maior dos metalúrgicos do Brasil.



Turma de participantes do 12º Curso de Noções sobre Legislação Trabalhista